

# Ootaka Shinobu - Blog Translation

This is a blog dedicated to translating the Mangaka Ootaka Shinobu's blog and is maintained by Aoi. In no way is the owner of the blog affiliated with Ootaka or Shounen Sunday; this is merely a fan's work. [Original Blog](#)

[Feel free to send a message](#) [Submit a post](#)

TEXT

17 notes

## Vol.37 - 2010/04/07



At the end of Shounen Sunday in the author comments, I often end up receiving comments from [Gekkou Jourei's](#) Fujita-sensei and my heart beats a lot. Fujita-sensei, thank you for your concern, but please don't mind Magi and have Aladdin\* participate more....!

It ends up taking a long time from when you write something until it is published in the author comments so I've written it here....

In this week's issue, various characters have been jumbled all together for a huge free-for-all fight. Enjoy!

By the way, lately I wondered if I should use other works for reference and bought the PSP game "[Gladiator](#)". It's interesting.

The world of Magi is a fictitious world, but I made the period for the setting and culture based on Arabian Night's approximate Middle East with the impression that gladiators were present in the Western countries at the same time.

\*This is Fujita's character Aladdin.

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

6 notes

## Announcement - I'm back

I'm still very much busy but I felt like continuing to work on translating her backstories when I have time. Of course, if anyone feels like helping me out, please see [this post](#).

#ANNOUNCEMENT #I'M GONNA TRY TO QUEUE A LOT OF THINGS GOMEN

TEXT

38 notes

## Vol.36 - 2010/03/31



The picture is part of some materials that I passed over to the assistants several times while working on drawing the manuscripts.

I have the assistants draw all of the backgrounds, most of the small details and some of the clothing for Magi's manuscripts.

In the case of my drawings, the assistants fill in the fine details in reference to my general, rough sketches.

Now then, in this issue the reflections came to an end. The trio had a leisurely reminiscence, but the conversation will take a change and rapidly come alive. Please don't miss it!

Also, also, everyone who's given me words of encouragement at Web Sunday and through letters, let me thank you once again! I received the impressions from when the 36.5th Night was published the other day, which was greatly encouraging. I'll keep persevering, so please continue to look after me!

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

4 notes

## Announcement

I've felt bad for neglecting this blog so if anyone feels like translating any of the blog posts, feel free to pass them along through the [submit button](#) and try to keep the same post format that's been used so far.

Thanks!

#ADMIN POST

TEXT

2 notes

**Anonymous asked: Hi... are you still going to translate it someday or you dropped it?? Thanks for your job until now.**

Hi,

Sorry I haven't been very active with this. I have other things right now that are a higher priority;;;

Hopefully I can start up with this again in September but I'll have to see;;

Sorry OTL

#ASK #ADMIN POST #I'M SORRY EVERYONE.....

TEXT

36 notes

## Vol.35 - 2010/03/24



This week's magi had the second part of Alibaba's reflection on his past. This week's picture is of Cassim. At first Cassim was a character with a much easier to understand situation, but as I drew him, he became a person who considered complex things. In the original Arabian Nights he is Alibaba's actual older brother, but in Magi they aren't related by blood. Alibaba's reflection comes to an end this week so please look forward to it!

Now, Magi's volume 3 went on the shelves last week on the 18th\*! Won't you try to find it at the bookstore? That gorgeous design on the obi was actually drawn specifically for this. My assistant drew it and I coloured it. Assistant, thank you!

By the way, when I drew the opening, title and spine color illustrations for this magazine, when it was published the spine's color washed out so much it had to be projected onto the book. The face of Aladdin surrounded by the Rukh was dimly projected onto the spine, but it looked more like a certain Kouga grandma.

- [Original](#)

\* March 18th 2010

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

47 notes

## Vol. 34 - 2010/03/17



In this week's edition, Magi's serialization resumed! This time we started off with Alibaba's reflection on his past. It was difficult to visibly draw the head-to-body ratio of the 6-year-old Alibaba. Ever since the success of volume 2 I've been pulling the story together and I can finally reveal it! Enjoy!

Tomorrow (March 18 2010), when Magi's Volume 3 goes on sale, is fast approaching! It's already volume 3. It's the compilation of Aladdin's Kouga Arc and the first half of the Morgiana Arc. Either way, as it's the turning point in the characters' growths, please read it.

The third protagonist, Morgiana, appears on the front cover. It isn't actually the scenery of the Dark Continent, but rather the image of her longing for her hometown. As such, the vague yearning for her family and benefactor are mixed in. I wonder when the day the protagonists will actually head on an adventure to the Dark Continent will be? I want to hurry up and draw it!

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

5 notes

## Vol.33 - 2010/03/10

Magi is taking a break this week. Sorry! I drew an extra comic instead. It takes place between last week's and the week before's chapters. Please read this story about extracting shoulder power. Without further ado, please read the 36.5th Night "Night Flight", a story of Alibaba's and Morgiana's activities.

[The comic was translated by Yuhina](#)

Alibaba didn't do anything in the 36.5th Night, but I wonder what you think about that? From now on, whenever there is a break, I will draw an extra comic. I would like to meet you all every week as much as possible, so please view the backstages! Magi will be resuming as per usual next week.



ALSO, on the 18th of this month\* the 3rd volume will be sold! Alibaba didn't show up much so I drew a special extra. The front cover has Morgiana. If you see an orange over with Morgiana glaring at you in the bookstore, please pick it up. Thank you!

- [Original](#)

\* This was March 18th, 2010

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

7 notes

## Vol.32 - 2010/03/03



It's still the beginning of the Balbadd Arc, but the development engine is just revving up. Last week Alibaba and Morgiana met face-to-face for the first time in a while, but another unexpected meeting took place. Please look forward to Morgiana's continuous activities.

By the way, next week Magi will be on break\*. But next week's backstage will have an extra comic. Next Wednesday we won't be meeting in the magazine, but let us meet in the backstage!

Lately there have been a lot of serious developments so I drew an extra comic with a 'drawing the strength out of your shoulders'-like feeling. Please enjoy it.

\*That was the week of 2010/03/10.

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

8 notes

## Vol.31 - 2010/02/24



Last week's 35th Night had Alibaba himself finally appear. It's been a while since I last drew him so I had some difficulty.

I absolutely hate drawing the dreadlocks of the new characters, and among my assistants it's a hated topic.

Now, this week's magi has a center color page. On March 19th, 2010 volume 3 will be sold. If you happen to see the front cover illustration, please take a look! I had trouble drawing the frontispiece this time. Drawing flame-like flames is really difficult. I practised too...

Which remind me, the image is of the male magi characters. Last week's backstage was of the female characters. I noticed there are about three times as many male characters as female. From now on the number of characters will increase and it'll get busier. Please look forward to it!

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST